



# **TAMIL DEVELOPMENT AND INFORMATION DEPARTMENT**

**POLICY NOTE  
DEMAND No. 46**

**TAMIL DEVELOPMENT  
2023-2024**



**THANGAM THENNARASU**

MINISTER FOR INDUSTRIES, INVESTMENT PROMOTION &  
COMMERCE,  
TAMIL OFFICIAL LANGUAGE AND TAMIL CULTURE,  
ARCHEOLOGY



©

**Government of Tamil Nadu  
2023**

# DEPARTMENT OF TAMIL DEVELOPMENT

2023-2024

## INDEX

<b>Sl. No.</b>	<b>Subject</b>	<b>Page No.</b>
	Introduction	1-4
1.	Tamil Development Department	5-64
2.	Translation Wing	65-68
3.	Directorate of Tamil Etymological Dictionary Project	69-86
4.	International Institute of Tamil Studies	87-107
5.	Tamil University, Thanjavur	108-115
6.	World Tamil Sangam, Madurai	116-130
7.	Central Institute of Classical Tamil, Chennai	131-140
8.	Sustainable Development Goals	141-142
9.	Conclusion	143
10.	Budget Estimate – 2023-2024	144



# **TAMIL DEVELOPMENT DEPARTMENT**

Policy Note

2023-2024

## **Introduction**

Language remains the basis for the development of civilization, culture, history and life of the people speaking that language. Neither the existence of human being nor his social relation and development are possible without a language. The same is depicted in the following lines of Mozhi Gnayiru Devaneyya Pavanar:-

**“Language is one of the assets of a country. People can live neither civilized nor comfortably without the support of a language. All the intellectual wealth gained through hard work is glorified through language”.**

Language has been the effective tool of human inventions so far. While, language was considered only as a tool for communicating ideas in the early days of human evolution, in course of time, having evolved with its phonics and scripts, it remains the culture and symbol of a nation today.

Tamil a language that emerged in the age when the human race came into being, bedecked with innumerable literature and grammar, has been remaining young forever with pride having both the spoken and written forms ceaselessly for ages.

Studies reveal that Tamil, which is the official language of Tamil Nadu, is the oldest language in the world and is the mother of many languages.

It can be felt that the birth of the Tamil language and the period of its origin are inexplicable, as praised in the verses of the

poets like 'everlasting classical Tamil', 'a rich language that measures all that the sky covers', 'she is one who has an untraceable origin' etc.

It is a great fact that the unceasingly popular Tholkappiyam is a book that hails the structure of the Tamil language and the culture of the Tamil people during the time when the growth of Tamil had reached its pinnacle. The fact that Tamil had enough data to make such a creation, unfolds the antiquity and affluence of the language.

When Perarignar Anna hails our mother tongue Tamil, he boasts with pride that,

**"When we compare our mother tongue Tamil with other languages, linguists wonder, 'Is yours such a beautiful language? Do you have such a glorified strong literature? Do you have such a grammar? Has the language remained intact for two thousand years?'. The Tamil**

**language remains in a lofty position that some hear it with inquisitiveness and eagerness, many with exhaustion, some with envy, and many with resentment".**

If we continue to trace the life of the Tamil and its origin, it can be realized that Tamil is such a language that has survived for around five thousand years in spoken form and three thousand years in written form.

The Tamil Development Department has been devising golden projects so that the multifaceted resources in Tamil continue to flourish. The policies formulated by the Department for these works are discussed below.

## **Chapter – 1**

### **Tamil Development Department**

#### **1. Implementation of the Official Language Act**

##### **1.1.1 Inspection**

The 'Tamil Official Language Act' was enacted on 27.12.1956 in the state of Tamil Nadu, adopting Tamil as the official language of the state.

According to this Act, inspections are conducted to ensure the use of Tamil language in the activities of all Departments, Boards, Corporations and autonomous bodies of Tamil Nadu.

##### **1.1.2 Official Language Workshop - Seminar**

Training programmes are conducted for the Government employees in the Government offices to use the Tamil language adequately and

completely, in order to implement the Official Language scheme effectively. Training is imparted in drafting, notes and drafts without mistakes; history of the official language act; addressing obstacles in the implementation of the act and related Government orders; usage of Tamil Unicode fonts in computers etc., in Multimedia Power Point presentations and the workshop is being conducted in all 38 districts for the Government employees.

Further, a seminar on official language scheme training is conducted in 38 districts through expert linguists. An amount of Rs.70,000/- each is provided to all 38 districts every year for conducting both the events.

### **1.1.3 Official Language Act Week**

In order to commemorate the day of 27.12.1956 on which the 'Tamil Official Language Act' was enacted to implement Tamil as the official language of Tamil Nadu, the

Official Language Act Week is being held for a week in every district to remind, enforce and create awareness of the Official Language Act. An amount of Rs.38 lakh at the rate of Rs.1.0 Lakh per district is provided by the Government to all the districts every year.

First day	1. Computer Tamil Awareness Seminar 2. Training on the usage of Tamil Unicode Fonts.
Second day	PowerPoint Presentation on History of official language
Third day	Training programmes in writing drafts and notes in Tamil
Fourth day	Meeting with the owners of commercial establishments to put up nameplates of their establishments in Tamil.
Fifth day	Conducting debates on official language
Sixth day	Conducting Official Language Scheme discussion meetings in Panchayat Union, Taluk and District levels.

Seventh day	Conducting an awareness rally along with Tamil traditional cultural programmes in collaboration with Tamil organizations, students of schools and colleges in the presence of the District Collector.
-------------	---

#### **1.1.4 Official Language Scheme Training for Government Employees (Chennai District)**

Tamil official language training programmes (Five) are being conducted Department-wise every year for the Government employees working in the head offices of Government Departments, Boards, Corporations, autonomous bodies and their subordinate offices located only in Chennai district.

For those who take part in this training programme, training classes on Official Language Act / History; Implementation of official language and Government orders; Coinage of Technical Terms and Translation; language training; Preparation of office notes,

drafts; proceedings, inspection of Tamil Official language and grievance redressal activities are given in a comprehensive manner in a two days training programme.

An amount of Rs.1,50,000/- was allocated for training programmes @ Rs.30,000/- each and these programmes were conducted in the financial year 2022-2023.

#### **1.1.5 Prizes for Government servants for writing best notes and drafts**

This scheme is implemented to encourage Government employees and employees of other Government undertakings to write notes and drafts in Tamil in a better and easier way. In this scheme, staff who write drafts and notes in the best way in each district at four levels namely district level, subordinate level, local body level and autonomous body level will be selected and they will be awarded cash awards of Rs.3000/- as first prize, Rs.2000/- as second prize, and

Rs.1000/- as third prize with certificates of appreciation.

In this way, from 2007-2008 upto till date 56 employees have won the first prize (Rs.3000/-), 45 employees won the second prize (Rs.2000/-), and 32 employees won the third prize (Rs.1000/-).

### **1.1.6 Shield for Government Offices**

Shields and certificates are given to the Government offices that have achieved the target of the slogan of the Official language act, 'Tamil everywhere! Tamil in anything!'. Last year, 38 shields were awarded to the offices which implemented the official language scheme in the best manner at various levels such as Heads of Departments, Collectorates, district level offices of Government Departments, Boards and Corporations.

## **1.2. Festivals**

### **1.2.1. Garlanding and Offering floral tributes to Statues**

In commemoration of the Tamil creations and service of Tamil scholars, the Government of Tamil Nadu is garlanding their statues and offering floral tributes to their portraits every year.

1	Statue of Thiruvalluvar	Valluvar Kottam	Thai – 2nd day (Thiruvalluvar Day)
2	Statue of Tamil Thatha U.Ve.Sa.	Presidency College	February – 19 (Birth Anniversary of U. Ve. Sa.)
3	Statue of Tamil Moodhatti Avvaiyar	Marina Beach	March – 08 (International Women's Day)
4	Kavi Chakravarthi Kambar statue	Anna Square	March-24 (Kambar Day)
5	Ilango Adigal Statue	Anna Square	April-24 (Ilango Adigal Day)
6	Tamil Scholar Robert	Marina Beach	May-7 (Birthday of Robert)

	Caldwell Statue		Caldwell)
7	Father of Tamil Movement Maraimalai Adigal Statue (Founder of Pure Tamil Movement)	Pallavapuram, Chengalpattu District	July -15 (Birthday of Maraimalai Adigal)
8	Tamil Thendral Thiru.Vi.Ka Statue	Thundalam, Thiruvallur District	August – 26 (Birthday of Thiru.Vi.Ka)
9	Tholkappiar Statue	1)Madras University, Marina Campus 2)Kappiakaadu. Kanniyakumari District	May-05

### **1.2.2 Honouring Memorial Pillars of Sangam Poets**

To commemorate the poets of the Sangam era, the following four memorial pillars have been established by the Government of Tamil Nadu and floral tributes are made on 29<sup>th</sup> April, Tamil Poets' Day, every year.

<b>S. No.</b>	<b>Name of the Poet</b>	<b>Place of Installation</b>	<b>District</b>
1	Okkur Masaathiyar	Okkur	Sivagangai
2	Nallur Naththathanar	Idaikazhinaadu	Chengalpattu
3	Mangudi Maruthanar	Mangudi	Tenkasi
4	Twelve Karuvor poets	Karur	Karur

At present, memorial pillars for Kanian Poongundranar at Mahibalanpatti, Sivagangai District; for Kabilar at Kallakkurichi are newly constructed and to be inaugurated.

Administrative sanction have been accorded to erect memorial pillar to Valvil Ori at Kollimalai, Namakkal District; a pillar for 40 Women Poets of Sangam Era at Thiruchirappalli; Nakkeerar at Thirumangalam Thirali, Madurai District; Emperor Poet Kamar at Naattarasankottai at Sivagangai. Locations for these memorial pillars have been identified.

Poompuhar Corporation has undertaken the work of erecting the afore said pillars.

### **1.2.3. Tamil Poets' Day Celebration**

The Tamil Nadu Government celebrates the birth anniversary of the revolutionary poet Pavendar Bharathidasan as Tamil Poet's Day on 29th April every year. A seminar was held in honour of Paavender at the Tamil Poets Day function at the International Institute of Tamil Studies on 29.04.2022. Further, paintings with the theme of philosophy of life and ideology of Sangam literary works were prepared by the Government Fine Arts college students and the same was published as a vibrant book.

### **1.2.4 Tamil Nadu Day Celebration (18<sup>th</sup> July)**

Hon'ble Chief Minister of Tamil Nadu announced on 31.10.2021 that the 18th July, will be celebrated as "Tamil Nadu Day" every year, in commemoration of the day

(18.07.1967) when a resolution for renaming the Madras Province as Tamil Nadu was passed by Perarignar Anna. Accordingly, on 18.07.2022, Tamil Nadu Day was celebrated by the Government of Tamil Nadu at Kalaivanar Arangam, Chennai. A seminar on Tamilnadu day was conducted. Prizes were distributed to school/college students who won district/state level essay and elocution competitions as follows:

<b>Category</b>	<b>Prize Details</b>	<b>Amount (in Rupees)</b>
Prize amount awarded to School / College students for Essay and Elocution Competitions at district level	First Prize	10,000
	Second Prize	7,000
	Third Prize	5,000
Prize amount awarded to school / college students for Essay and Speech competitions at State level	First Prize	50,000
	Second Prize	30,000
	Third Prize	20,000

### **1.2.5 Literary Confluence**

Tamil Literary confluence as a part of Chennai confluence (Chennai Sangamam) of folk art festival 'Namma Ooru Thiruvizha' was held from 14.01.2023 to 17.01.2023 at a cost of Rs.12,45,000/- at Rajarathinam Arangam, Muthamil Peravai, Adyar, Chennai.

### **1.2.6 World Mother Tongue Day Celebration**

The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization has declared 21<sup>st</sup> February as World Mother Tongue Day. Accordingly, the World Mother Tongue Day is celebrated annually by the Tamil Development Department of the Government of Tamil Nadu.

Accordingly, Debate, Concert and Youth assembly were held at Justice Basheer Ahmed Syed Women's College, Chennai on 21.02.2023 in the financial year 2022-2023.

### **1.3 Awards**

In order to make the people all over the world realize the antiquity, culture and civilization of the Tamil language and admire the pride of Tamil, the Government has been honouring the eminent scholars who render excellent services for the cause of Tamil, with due awards as a real tribute to Tamil language.

Honourable Chief Minister of Tamil Nadu enhanced the prize amount from Rs.1 lakh to Rs.2 lakh on 14.03.2022 for the 39 awards given through Department of Tamil Development, World Tamil Sangam and Directorate of Tamil Etymological Dictionary Project.

#### **1.3.1 Paventhar Bharathidasan Award**

This award is given to an outstanding poet following the tradition to honour the legacy of the revolutionary poet "Paventhar" Bharathidasan.

This award carries a cash prize of Rs.2.00 lakh, one sovereign gold medal, citation and shawl. Paventhar Bharathidasan Award for the year 2022 was given to Thiru. Valaja Vallavan. So far 86 scholars have received this amount.

### **1.3.2. Tamil Thendral Thiru.Vi.Ka Award**

This award is presented to the eminent personality writer for the service rendered Tamil language. This award carries a cash prize of Rs.2.00 lakh, one sovereign gold medal, citation and shawl. Thiru.Vi.Ka. Award was given to Namakkal Thiru. Po. Velsamy for the year 2022. This award has been given to 43 scholars so far.

### **1.3.3. Thiruvalluvar Award**

Thiruvalluvar Award is being given on Thiruvalluvar Day to one of the greatest personalities who is indulged in spreading the ethics of Thirukkural through various activities, in order to make the world aware of the pride of Thiruvalluvar. This award carries a cash prize of

Rs.2.00 lakh, one sovereign gold medal, citation and shawl. Thiruvalluvar Award was given to Iranian Na. Ku. Ponnusamy for the year 2023. This award has been given to 38 scholars so far.

#### **1.3.4. Mahakavi Bharathiar Award**

The Mahakavi Bharathiar Award is given to the best Tamil scholar who with his untired work, takes the great works of Bharathiar, including Poems and Essays to the benefit of common lot. This award carries a cash prize of Rs.2.00 lakh, one sovereign gold medal, citation and shawl. Mahakavi Bharathiar Award was given to Dr. A.R.Venkatachalapathy for the year 2022. This award has been given to 25 scholars so far.

#### **1.3.5 Muthamizh Kaavalar Ke.Aa.Pe.Viswanatham Award**

This award is presented annually to the best Tamil scholar who serves continuously for the cause of Tamil, following the footprints of

“Muthamizh Kaavalar”. This award carries a cash prize of Rs.2.00 lakh, one sovereign gold medal, citation and shawl. Muthamizh Kaavalar Ke.Aa.Pe.Vishwanathan Award was presented to Dr.Muhammed Metha for the year 2022. So far, 21 scholars have been honoured with this award.

### **1.3.6. Perarignar Anna Award**

Perarignar Anna worked day in and day out ceaselessly to uplift Tamilnadu and dreamt throughout his life that Tamil Society should grow and prosper in every walk of their life. This award is given to a social worker who has been working with the people for the betterment of the society by imbibing his thoughts and actions whole heartedly. This award carries cash prize of Rs.2.00 lakh, one sovereign Gold medal, citation and a shawl. Perarignar Anna award was presented to Mr. Ubayadullah for the year 2022.

So far, 17 scholars have been honored with this award.

### **1.3.7. Perunthalaivar Kamarajar Award**

This award is presented every year to a person who has been serving for the people of Tamilnadu by following the footsteps of Perundhalaivar Kamarajar. This award carries cash prize of Rs.2.00 lakh, one sovereign Gold medal, citation and a shawl. Perunthalaivar Kamarajar Award was presented to Thiru.E.V.K.S.Elangovan for the year 2022. So far, 17 scholars have been honored with this award.

### **1.3.8. Kabilar Award**

In honour of the Sanga Tamil Poet Kabilar who is admired as 'Kurinjikkor Kabilar', Kabilar Award is presented every year to an outstanding Tamil Scholar who adds glory to Tamil, duly putting light on the antiquity, history, civilization and tradition of Tamil with his traditional and

modern poems. This award carries cash prize of Rs.2.00 lakh, one sovereign Gold medal, citation and a shawl. Kabilar Award was presented to Pavalar Karumalai Thamilan @ K.Narendran for the year 2021. So far, 10 scholars have been honored with this award.

### **1.3.9. U.Ve.Sa. Award**

Forgoing hunger, thirst, sleep and physical strain, U.Ve.Sa, the great Scholar went in search of rare Tamil Palm leaf manuscripts in every street knocking at every door at several places. His efforts to collect such Tamil Palm leaf manuscripts containing the treasure of Tamil Literature and compiling them for publication will ever stay in history. Every year, U.Ve.Sa Award is presented to those Scholars who follow the footprints of U.Ve.Sa and create books on the rare inscriptions, archaeological excavations and palm leaf manuscripts that add to the rich heritage of the Tamil Language. This award

carries cash prize of Rs.2.00 lakh, one sovereign Gold medal, citation and a shawl. U.Ve.Sa. Award was presented to Dr.R.Kalaikovan for the year 2021. So far, 10 scholars have been honored with this award.

### **1.3.10. Kambar Award**

We are familiar with the great saying that 'Kambar veettu kattu thariyum kavi padum' i.e., Even a layman who comes in contact with kambar becomes a Bard. Kambar Award is presented every year to a great Tamil scholar who carries out critical analysis and research work on Kambar and his works and also pens epics in the highly unique classical Tamil in tune with Kavichakaravarthy Kambar. This award carries the cash prize of Rs.2.00 lakh, one sovereign Gold medal, citation and a shawl. Kambar Award was presented to Tirumathi.Bharathi Baskar for the year 2021. So

far, 9 scholars have been honored with this award.

### **1.3.11. Sollin Selvar Award**

Sollin Selvar Award is presented to a person who with his/her inimitable oratory skill delivers lectures on the civilization, culture and glory of Tamils among the people and wins their heart. This award carries cash prize of Rs.2.00 lakh, one sovereign Gold medal, citation and a shawl. Sollin Selvar Award was presented to Thiru. Surya Xavier for the year 2021. So far, 9 scholars have been honored with this award.

### **1.3.12. Chief Minister's Computer Tamil Award**

As an inspiration and appreciation of innovation, Computer Tamil Award is presented to those who develop software for the development of Tamil in computer technology with the aim of making Tamil as a medium of expression across the globe. This award carries

cash prize of Rs.2.00 lakh, one sovereign Gold medal, citation and a shawl. Chief Minister's Computer Tamil Award was presented to Dr. V.Dhanalakshmi for the year 2020. So far, 10 scholars have been honored with this award.

### **1.3.13. Umarupulavar Award**

This award is presented to a Tamil scholar who contributes to Tamil literature duly following the principles and values of Umarupulavar of 'Seerapuranam' the best epic of Tamil. This award carries the cash prize of Rs.2.00 lakh, one sovereign Gold medal, citation and a shawl. Umarupulavar Award was presented to Thiru.N.Mammad for the year 2021. So far, 8 scholars have been honored with this award.

### **1.3.14. G.U.Pope Award**

G. U. Pope, a foreign scholar, learned Tamil language, was inspired by the noble principles of Thirukkural and translated it into

English language and dedicated himself for Tamil language. In recognition of his work in Tamil, the award is given to the best Tamil translator who translates Tamil literature into foreign languages. This award carries the cash prize of Rs.2.00 lakh, one sovereign Gold medal, citation and a shawl. G.U.Pope Award was presented to Thiru.A.S. Paneer Selvan for the year 2021. So far, 8 scholars have been honored with this award.

### **1.3.15. Elangovadigal Award**

'Silappathikaram' of Ilangovadigal is an incomparable National Epic of India. Ilangovadigal award is presented to the Best Scholar who takes the merits of Tamil literature to all parts of the world following the footprints of Elangovadigal. The Epic 'Silappathikaram' is considered to be the most important of five Epics of Tamil literature. This award carries the cash prize of Rs.2.00 lakh, one sovereign Gold

medal, citation and a shawl. Elangovadigal Award was presented to Thiru. Nellai Kannan for the year 2021. So far, 7 scholars have been felicitated with this award.

### **1.3.16. Tamil Semmal Award**

'Tamil Semmal' Award is presented every year to honor the Tamil scholars who strive hard for Tamil individually or by creating Tamil associations in 38 Districts. Each person from a district will be honored with 'Tamil Semmal' Award with the cash prize of Rs.25,000, citation and a shawl. Till 2021, 241 Tamil Scholars have been honored with this award.

### **1.3.17. Best Translator Award**

**"Let the everlasting works of great men of letters from yonder lands, be made available in our Tamil".** In order to transform such an earnest appeal of Bharathiyar into reality "Best Translator Awards" are being distributed for 10 translators who translate the

creations from other languages into Tamil in a befitting manner. This award carries the cash prize of Rs.2.00 lakh, one sovereign Gold medal, citation and a shawl. Till the year 2021, 60 Tamil scholars have been honored with this Award.

### **1.3.18. 'Sindhanai Sirpi' Singara velar Award**

This award is given to the author of science related books and those who raise their voice for social development, equality and labour welfare, following the footsteps of Singaravelar who dedicated his life for the oppressed and poor people of the society. This award carries the cash prize of Rs.2.00 lakh, one sovereign Gold medal, citation and a shawl. Singaravelar Award was presented to the poet Madhukur Ramalingam for the year 2021. So far, 4 scholars have been honored with this award.

### **1.3.19 Ayothidasa Pandithar Award**

Ayothidasa Pandithar Award is given to a person who works towards the ideals of Ayodhyadasa Pandithar, a Tamil scholar who left his mark on equality, communalism and Tamil literature. The award carries cash prize of Rs.2.00 lakh, one sovereign gold medal, citation and a shawl. Ayothidasa Pandithar Award was given to Thiru. Gnana Aloysius for the year 2021. So far The award has been given to 3 scholars.

### **1.3.20. Maraimalaiadigalar Award**

In the wake of number works on pure Tamil getting dwindled, Maraimalaiadigalar Award is given every year to a Tamil scholar, in order to encourage the creators of pure Tamil works. The award carries cash prize of Rs.2.00 lakh, one sovereign gold medal, citation and a shawl. Maraimalaiadikalar Award was given to

Thiru. Suki.Sivam for the year 2021. So far The award has been given to 3 scholars.

### **1.3.21 'Arutperunjothi' Vallalar Award**

'Arutperunjothi' Vallalar Award is given annually to a person who is a spiritual philanthropist with the principles of reconciliation. The award carries cash prize of Rs.2.00 lakh, one sovereign gold medal, citation and a shawl. Aruthperunjothi Vallalar Award was given to Dr. R. Sanjeevirayar for the year 2021. So far the award has been given to two scholars.

### **1.3.22 'Tamilar Thanthai' Si.Pa. Adithanar Award**

Magazine Awards in the name of 'Tamilar Thanthai' Si.Pa. Adithanar Newspaper Award', 'Tamilar Thanthai' Si.Pa. Adithanar Weekly Magazine Award', and 'Tamilar Thanthai' Si.Pa. Adithanar Monthly Newspaper Award' are presented by selecting one magazine each from daily, weekly and monthly magazines respectively that hails the civilization and culture

in pure Tamil without the adulteration of any other languages. The award carries cash prize of Rs.2.00 lakh, citation and a shawl. Si.Pa.Adhithanar Daily News Award for the year 2021 was given to 'Uyirmai' monthly magazine. So far the award has been given to 4 magazine editors.

### **1.3.23 'Ilakiya Mamani' Award**

The Hon'ble Chief Minister, on the occasion of the 97<sup>th</sup> birth anniversary of Muthamil Arignar Kalaiginar, has announced the 'Ilakiya Mamani Award' to encourage and honour Tamil writers; and that, the award will be given to three writers who contribute to Tamil literature every year. The award carries cash prize of of Rs.5.00 lakh, one soveriegn Gold Medal, citation and a Certificate of Appreciation. 'Ilakiya Mamani' Awards for the year 2021 were given to Thiru. Ku. Chinnappa Bharathi, Prof. Kaliaperumal, Thiru. Konangi, during the Tamil Nadu Day celebrations held on 18.07.2022.

## **EXCLUSIVE AWARDS HONOURING WOMEN WRITERS**

### **1.3.24. Amma Literary Award**

This 'Amma Literary Award' is distributed to the best Woman Scholar who has contributed valuable books on literature that celebrate 'womanhood' in all parts of the land of various platforms. The award carries cash prize of Rs. 2.00 Lakh, one sovereign Gold Medal, citation and a shawl. Amma Literary Award was given to Dr. ku. Sargunavathi for the year 2021. So far 6 scholars have been given the award.

### **1.3.25 Karaikkal Ammaiyar Award**

Karaikal Ammaiyar Award is given annually to a woman who serves for the cause of Tamil following the footsteps of Karaikkal Ammaiyar. The award carries cash prize of Rs. 2.00 Lakh, one sovereign Gold Medal, citation and a shawl. Karaikal Ammaiyar Award was given to Dr. R. Tilakavathi Shanmugasundaram for the year

2021. So far 2 scholars have been felicitated with the award.

## **EXCLUSIVE AWARD HONOURING LITERARY ORGANIZATIONS**

### **1.3.26 Tamil Thai Award**

Tamil Thai Award is an award given to the organization established Tamil associations in Tamil Nadu and the other parts of India to promote the antique of Tamil language, tradition and civilization. The Award carries cash prize of Rs.5 lakh and a shield with citation. Tamil Thai Award was presented to the Malaysian Tamil Writers Association in Malaysia for the year 2021. So far 10 associations have been felicitated with the award.

## **1.4 Schemes implemented by Tamil Development Department**

### **1.4.1 Dream house**

**The Dream Home Project is a proud initiative to the Tamil world and an honour**

**that has never been offered to the writers in any other states in India.**

On the occasion of the 97<sup>th</sup> birth anniversary of Muthamil Arignar Kalaigarnar, the 'Dream Home Project' was announced by the Government of Tamil Nadu.

According to this announcement, high-income tenement will be provided by Tamil Nadu Housing Board to the awardees who have received / will receive any of the awards including Sahitya Akademi Award, Jnanpith Award, Tholkappiyar Award of Central Institute of Classical Tamil, Kalaigarnar Mu. Karunanidhi Chemmozhi Tamil Award and Nobel Prize (for Tamil Literature). A maximum of 10 awardees are selected by the Government in each financial year. Orders have been issued selecting 20 beneficiaries for the financial year 2021-22 & 2022-23.

### **1.4.2. Eternal love towards Thirukkural**

Under the scheme of 'Eternal love towards Thirukkural', 'Kuraloviyam' – Drawing Competition was conducted with the aim of putting more light on Thirukkural. Best Drawing was selected and published as a Calendar. 'Kural Inidhu', an Opera, in which Thiruvalluvar himself teaches the ethics of life to students, was performed on 21.12.2022, at Kalaivanar Arangam, Chepalk, Chennai.

### **1.4.3. Tamil Propaganda Organization**

Several schemes have been implemented to impart Tamil Education and Culture to Tamils living abroad as well as in other states of India.

Tamil Education has five levels (I std. to XII std) from 'Agarm' to 'Sigaram'

Tamil Classes are conducted online.

Videos are made on Dhevaram and Thiruvagasam duly composed along with the

sacred places where such songs were originally sung.

Measures have been taken for implementing the scheme of 'Tamil Teacher Diploma course for the volunteers'.

Measures have been taken for deputing teachers to foreign countries, to teach Tamil there.

#### **1.4.4. Prize for the best Tamil books**

A cheque / certificate is given annually to the authors and publishers who have contributed the best works in 33 categories to encourage the publication of excellent books in our unique Tamil.

A book is selected from each category duly after the evaluation by professors and Tamil scholars. The Author of the book is awarded with cash prize of Rs.30,000/- along with a certificate and the publisher with cash prize of Rs.10,000/- along with a certificate.

Prizes for the year 2017 and 2018 were awarded on Tamil Poets' Day on 29.04.2022 and the prizes for the year 2019 were given on World Mother Tongue Day on 21.02.2023.

**1.4.5. Financial Assistance for the publication of books towards the development of Tamil language.**

**(Best Books / Rare Books / Translated Books)**

In view of the uniqueness of books, The Tamil Development Department has been providing financial assistance for the publication of best books / reprinting of rare books / translation and publication of books from other languages / research books, since 1966.

Financial assistance at a cost estimated by the Stationery and Printing Department with the ceiling of Rs.50,000/- is provided to writers for printing and publishing the books mentioned above.

#### **1.4.6. Kural Award**

The Scheme of awarding 'KuralParisu' to all students who recite 1330 couplets of Thirukkural, was initiated by Muthamilarignar Kalaignar in the year 2000.

Under this scheme, cash prize of Rs.10,000/- and a Certificate of Appreciation to 70 students who recite 1330 Kural every year had been awarded.

An order has been issued to revoke the ceiling of 70 persons per year from the year 2021-2022 and enhancing the prize amount from Rs.10,000/- to Rs.15,000/- from the year 2022-2023 onwards.

#### **1.4.7 Poetry, Essay Writing, Elocution Competitions for School / College students**

Poetry, essay writing and elocution competitions are being conducted to the (11<sup>th</sup> and 12<sup>th</sup> std) school / college students at district

level and state level every year since 2003-2004 in order to develop the ability of speaking, writing and poetic skills in Tamil right from the childhood and also to develop their fondness towards Tamil and cash prizes are awarded.

**Details of prizes awarded to students who win poetry, essay and Elocution competitions**

Category	Prize details	Amount (in rupees)
The details of cash prize awarded to the School / College Student at <b>district level</b>	First Prize	10,000
	Second Prize	7,000
	Third Prize	5,000
The details of cash prize awarded to the School / College Student at <b>state level</b>	First Prize	15,000
	Second Prize	12,000
	Third Prize	10,000

#### **1.4.8. Conducting district level elocution competition from VI Std to college students on the birth anniversary of leaders.**

In order to make the younger generation aware of the views and social thoughts of the leaders such as Mahatma Gandhi, Jawaharlal Nehru, Annal Ambedkar, Thanthai Periyar, Perarignar Anna, Muthamizarignar Kalaignar who srieved hard for our nation, Elocution competitions for college and school students at the district level are conducted every year on the birth anniversary of these leaders and prizes and certificates of appreciation are distributed to the students.

Special prize has also been created exclusively for Government school students in Elocution competition. An amount of Rs 81.60 lakh has been allotted as recurring expenditure for this purpose.

In the year 2022-2023, on the birth anniversaries of Mahatma Gandhi, Jawaharlal Nehru, Annal Ambedkar, Thanthai Periyar, Perarignar Anna, Muthamizarignar Kalaignar, elocution competitions were conducted for school and college students in all districts and prizes and appreciation certificates were awarded.

**Details of prizes awarded to students who won the Elocution competition**

Category	Prize details	Amount (in rupees)
The details of prize amount awarded to the School / College Student at district level	First Prize	5,000
	Second Prize	3,000
	Third Prize	2,000
Special prize amount for 2 Government School students.	2X2,000 = 4,000	

#### **1.4.9. Talent Search Examination for 11<sup>th</sup> standard School Students**

**The school students prepare for science and maths Olympiad exams at large extent. Similarly, a 'Talent Search Examination' is conducted in Tamil to improve their literary skills in Tamil language.**

As per the announcement that 1500 students will be selected every year and they will be provided Rs.1500/- per month for twenty two Months, the Directorate of Government Examinations conducted the Talent Search Examination for the first time on 15.10.2022. Subsequently, the examination result was published in the website [www.dge.tn.gov.in](http://www.dge.tn.gov.in) on 01.12.2022. The detailed list of 1500 students who have been selected to receive the incentive has also been published on the aforesaid website. An amount of Rs. 2,47,50,000/- has been given to the School Education Department

by Tamil Development Department to provide incentives for selected 1500 school students.

**1.4.10. Handwriting competition for school/college students.**

“Handwriting competitions is to be conducted in all districts in order to encourage students in schools and colleges who writes neatly and legibly in Tamil.

Tamil handwriting competitions will be conducted for school and college students in all districts every year and prizes and certificates of appreciation will be given to other students in order to encourage them write neatly and legibly in Tamil. To conduct these competitions, an amount of Rs. 8,36,000/- to the Directorate of School Education and Rs. 8,36,000/- to the Directorate of Collegiate Education and totallly Rs.16.72 lakhs has been provided through Tamil Development Department.

### **1.4.11. Establishing Student Tamil Forums**

#### **Establishing "Student Tamil Forums" in Government Arts & Science Colleges, Engineering/Medical Colleges in Tamil Nadu.**

To promote students' interest in Tamil, Student Tamil Forums will be set up in selected 100 colleges by providing Rs.5 Lakh as deposit amount to each colleges for conducting Tamil-related competitions among students, for which an amount of Rs.5 crore has been sanctioned. Competitions will be conducted with the interest accumulated through the deposit amount. An amount of Rs.36 lakhs has been sanctioned for the current year. Out of Rs.5 Crore 36 Lakh, an amount of Rs.4,07,36,000/- has been provided to Directorate of College Education (76 Colleges); Rs.64,32,000/- to Directorate of Technical Education (12 Colleges); and

Rs.64,32,000/- for Directorate of Engineering Colleges (12 Colleges) have been provided.

#### **1.4.12. Upgradation of Tamil Forums in Government High Schools and Higher Secondary Schools**

An amount of Rs.5,59,62,000/- has been provided to the Directorate of School Education through Tamil Development Department in order to upgrade the Tamil Forums in 6218 Government High Schools and Higher Secondary Schools across Tamil Nadu and to conduct "Tamil Koodal" thrice a year in each schools at a cost of Rs.9000/- for making the students to learn about the antiquity of Tamil language and to cultivate interest in Tamil grammar and literature and to know about the Tamil scholars who have contributed to Tamil.

#### **1.4.13. Tamil literary Workshop for the Youth**

A week-long intensive training workshop with multidisciplinary experts is being imparted

to 200 college students who won seven elocution competitions organized by the Tamil Development Department.

The youth gets refined through the workshops conducted in [Thirty-six](#) topics by Tamil scholars with immense knowledge.

Tamil literary Workshop for the youth scheme was conducted for the year 2022–2023 from 15.03.2023 to 21.03.2023 for seven days at World Tamil Sangam, at Mudur, Madurai.

A literary quiz is conducted in the Tamil literary Workshop for the youth for the students by the Tamil Development Department in which students answer the questions on literature immediately. The winners of the event will be awarded Rs.5000/- as first prize to three persons, second prize of Rs.3000/- to three persons and third prize of Rs.2000/- to three persons.

#### **1.4.14. Conducting literary meetings**

On the birthday of great Tamil scholars and writers, 12 literary meetings are organized annually by local literary organizations on rotation basis, as a monthly literary meeting in order to commemorate their Tamil literary work, Tamil charity and contribution to the Tamil language. An amount of Rs. 15,00,000/- (Rupees Fifteen Lakhs only) is sanctioned for conducting the elocution competitions among the school and college students. An amount of Rs.1,25,000/- (Rupees One Lakh Twenty Five Thousand) is allotted to each district for this purpose.

#### **1.4.15 Nationalisation of Books**

The works of Tamil scholars are being nationalized with the noble aim of making the works of Tamil scholars easily available at affordable price; and that, the treasuries of Tamil ideas should reach out to all the people of the world. Books of 173 scholars have been nationalized so far.

Ever since, Hon'ble Chief Minister of Tamil Nadu assumed office, the books of the following scholars have been nationalized.

<b>Sl.No</b>	<b>Name</b>	<b>Amount (in Rs.)</b>	<b>Date of Nationalization</b>
1	Silamboli Su.Chellappan	15 Lakh	08.12.2021
2	Dr.Tho.Paramasivan	15 Lakh	
3	Pulavar Elankumranar	15 Lakh	
4	Thiru.Murugesu Bhagavathar	10 Lakh	
5	Thiru.Sangaravalli Nayagam	10 Lakh	
6	Pulavar Se.Rasu	15 Lakh	
7	Perasiriyar K.Anbazhagan	25 Lakh	19.12.2021
8	Dr.Navalar R.Nedunchezian	25 Lakh	26.12.2021
9	Thiru.Nellai Se.Dhiwan	15 Lakh	21.12.2022
10	Viduthalai Rajendiran	15 Lakh	
11	Thiru.Na.Mammadhu	15 Lakh	
12	Thiru.Nellai Kannan	15 Lakh	
13	Thiru. Kandharvan @ Nagalingam	10 Lakh	
14	Thiru.Somale	10 Lakh	
15	Dr.N.Rasaiah	10 Lakh	
16	Thanjai Thiru.Prakash	10 Lakh	

#### **1.4.16 Financial Assistance to those who served for Tamil**

##### **1.4.16.1 Financial Assistance to Aged Tamil Scholars / The Legal heirs of Aged Tamil Scholars**

Financial Assistance Scheme for Aged Tamil Scholars has been implemented since 1978. Financial Assistance is given every month to Tamil scholars who live in poverty at their old age. This Financial assistance is given till their life time. After the demise of the beneficiary, the financial assistance is extended to their legal heirs till their lifetime.

At present, monthly financial assistance of Rs.3,500/- along with the medical allowance of Rs.500/- is provided. Under this scheme, Financial Assistance for 1234 persons has been sanctioned, so far.

After the demise of the Tamil Scholar who had been receiving the financial assistance every month, a monthly financial assistance of

Rs. 2,500/- along with the medical allowance of Rs.500/- is provided to his/her legal heir. So far, 70 legal heirs of aged Tamil scholars have been sanctioned this financial assistance.

#### **1.4.16.2 Financial Assistance for Border saviours / the Legal Heirs of Border Saviours**

After the Independence of India, States have been divided based on linguistics in the year 1956. Accordingly, Chennai Province was developed as separate state on 01.11.1956. When few parts of Tamil Nadu (Kanyakumari, Tiruttani, Beermedu, Koodalur, and Devikulam) where Tamils resides in large number were merged with neighbouring states. Several agitations took place for the retrieval of these places. Financial assistance of Rs.5,500/- along with the medical allowance of Rs.500/- is provided to such Border Saviours throughout their lifetime who were indulged in the struggle of safeguarding the border of Tamil Nadu and

imprisoned. So far, Financial Assistance for 404 border saviours have been sanctioned under this scheme.

Financial assistance of Rs.3000/- along with the medical allowance of Rs.500/-is provided to their Legal heirs throughout their lifetime after the demise of the Border saviours who received such financial assistance.

So far, financial assistance has been sanctioned to 267 legal heirs of border saviours.

#### **1.4.16.3 Financial assistance to Tamil scholars / the Legal heirs of Tamil scholars.**

Under the Scheme of Financial Assistance to Tamil Scholars, Financial Assistance of Rs.4500 per month with Medical allowance of Rs.500 is provided till their lifetime to the most deserving Tamil scholars, who served for the cause of Tamil, Culture and language.

So far, Financial Assistance for 1105 Tamil scholars has been sanctioned.

Financial Assistance is provided every month to the legal heirs (husband/wife) of Tamil scholars after their demise. Financial Assistance of Rs.2500 per month with Medical allowance of Rs.500 is provided every month to the legal heirs.

So far, Financial Assistance for 999 legal heirs of Tamil scholars have been sanctioned.

#### **1.4.16.4 Financial assistance for Performing Obsequies (Funeral Rites) to the deceased Tamil Scholars/ Border Saviours**

An amount of Rs.5000/- is provided to the Legal heirs of the deceased Tamil Scholars/Border saviours for performing obsequies. Financial Assistance has been provided for 41 persons till 2021-2022 and a total of 69 persons including 28 new persons in the year 2022-2023.

## **1.5. Schemes funded through Tamil Development Department**

### **1.5.1 Publishing Sangam Literary Texts in simplified editions and Publication of 41 Tamil classical literary works with Commentary.**

In the year 2021-2022, an amount of Rs.10,00,000/- has been allocated to the Tamil Nadu Textbooks and Educational Services Corporation as non-recurring expenditure for the Publication of Anthology of Sangam literary texts in simplified editions with due syllabification and Tamil classical literary works (41) with Commentary and for the expenditure of the Experts Committee. 'Pathupattu' has been published in the first phase.

Thus, permission has been given to print and publish the Anthology of Sangam literary works developed by the Tamil Nadu Textbooks and Educational Services Corporation through the International Institute Tamil Studies as a

joint publication of the Department of Tamil Development and the International Institute Tamil Studies. To carry out this work, a fund of Rs.10,00,000/- is provided as recurring expenditure from the year 2021-2022 to the International Institute of Tamil Studies.

### **1.5.2 Financial Assistance to the Anthology of Thanthai Periyar's Thoughts**

An Administrative Sanction for Rs.5,00,00,000/- (Rupees Five Crores only) has been given to publish the Anthology of Thanthai Periyar's thoughts in both Printed and E-Book formats in Tamil and 21 Indian Languages as well as World Languages through Tamil Nadu Text Books and Educational Services Corporation. Order was issued sanctioning Rs.29,05,000/- (Rupees twenty nine lakh and five thousand only) for the financial year 2022-2023 and the work is in progress.

### **1.5.3 Workshop at the Centre for Development of Tamil in Engineering and Technology of Anna University**

Order was issued sanctioning Rs.16 lakh to conduct a workshop at the Centre for Development of Tamil in Engineering and Technology of Anna University and conduct engineering, technical and science competitions in Tamil at the regional and state levels. An amount of Rs.6 lakh was given to the Director, Centre for Development of Tamil in Engineering and Technology of Anna University to conduct the workshop in the first phase.

## **1.6. Grants**

### **1.6.1 Grants offered in Tamil Nadu**

Every year, grants are given to the International Institute of Tamil Studies, Chennai, Tamil University, Thanjavur and World Tamil Sangam, Madurai in order to carry out the Tamil

Works in a seamless and great manner and also for the salary of personnel and other schemes.

### **1.6.2 Financial assistance for education to the students learning Tamil language in the universities of other states**

The Government of Tamil Nadu gives scholarships, every year, to the students learning Tamil Language in the universities of other states, according to the number of students, in order to encourage them learn Tamil. Such scholarships are given to the Universities like, Dravidian University, Kuppam, Andhra Pradesh, Guwahati University in Assam and Varanasi Hindu University, Uttar Pradesh. Measures will be taken to provide scholarships to the students learning Tamil language in other universities as well, on demand basis. In the year 2023, Rs.3,27,900/- (Rupees three lakhs twenty seven thousand and nine hundred) has been given as scholarship to students who learnt

Tamil in the Academic Year 2021-2022 in Dravidian University, Kuppam.

### **1.6.3 Financial Assistance to the posts of Professor in the universities of other states.**

Professor posts have been created in other state universities with the grant given by the Government of Tamil Nadu. One Professor, one Associate Professor and two Assistant Professor posts have been created in Dravidian University, Kuppam, in the year 2008 for which grants are being given by the Government of Tamil Nadu. One post of Assistant Professor has been created in the Departments of South Indian Languages in Guwahati University and Varanasi Hindu University each and Rs.1,42,488/- (Guwahati) and Rs.1,55,360/- (Varanasi) have been sanctioned for the year 2019-2020 respectively, as grant.

#### **1.6.4 Financial assistance for providing computer and setting up a library in Tamil department in Guwahati University**

With the financial assistance of Government of Tamil Nadu to the tune of Rs.2.90 Lakhs, a Tamil Computer and Almirah for keeping Tamil books were provided and a Tamil library has also been set up in Tamil Department of Guwahati University.

#### **1.6.5 Language Lab has been set up at Banaras Hindu University, Varanasi**

For the purpose of teaching Tamil language to non-native Tamil speakers, easily and quickly, a Language Lab has been set up at a cost of Rs. 8,00,000/- (Rupees eight lakh) in Banaras Hindu University, Varanasi in the academic year 2019-2020. The Language lab has been functioning smoothly.

### **1.6.6 Providing Financial Assistance to Tamil Organizations / Associations in other States**

The migrant Tamils living in other states of India have been establishing Tamil Organizations / Associations in other states with the aim of spreading Tamil culture there and passing over the Tamil culture and civilization to next generation. Financial Assistance has been provided by the Government of Tamil Nadu, on demand basis, in order to promote their Tamil spirit. So far, financial assistance has been extended to Thiruvananthapuram Tamil Sangam, Bengaluru Tamil Sangam, Navi Mumbai Tamil Sangam, Bhubaneswar Tamil Sangam and New Delhi Tamil Sangam.

### **1.6.7 Establishing Tamil chairs in the universities of other states / foreign countries**

Government of Tamil Nadu provides Financial Assistance for establishing Tamil chairs

in the universities of other states and foreign countries in order to spread Tamil across the globe.

Studies related to Tamil literature, grammar, culture etc. can be improved by setting up Tamil. Books related to Tamil languages in the libraries and archives of these universities will be studied and researched well and efforts will be taken to print and publish the rare books.

The Department of Indology and Tamil Studies was started in the year 1963 at the University of Cologne, Germany. The university administration announced the closure of Tamil Department in September 2020 due to lack of funds. Our Hon'ble Chief Minister of Tamil Nadu, on 07.07.2021 announced that Rs.1.25 crore will be provided on behalf of the Government of Tamil Nadu for the proper and ceaseless functioning of the Tamil department in that

university. As per the announcement the said amount was handed over on 12.07.2021.

Hon'ble Chief Minister of Tamil Nadu has provided an amount of Rs.5 Crore for setting up a separate Department of 'Tamil Literature' in Jawaharlal Nehru University, New Delhi on 21.12.2022.

As an additional financial assistance to establish a Tamil chair in the University of Houston, USA, an amount of Rs.2,44,41,750/- (Rupees Two Crore Forty Four Lakh Forty One Thousand Seven Hundred and Fifty Only) which was equal to 3 lakhs Amercian dollars was provided by the Hon'ble Chief Minister of Tamil Nadu on 15.11.2022

**Research chairs / Tamil chairs in the following Institutes / Universities have been set-up with the financial assistance of the Government of Tamil Nadu**

<b>S.No</b>	<b>Institution</b>	<b>Year</b>	<b>Deposit amount (Rs)</b>
Other States in India			
1.	Jawaharlal Nehru University, New Delhi	2000, 2003	50,00,000/-
2.	Utkal Cultural University, Odisha	1999	10,00,000/-
3.	Hindu University, Varanasi	1972-1977	3,00,000/-
4.	Tholkappiyar Research Chair, International Institute of Tamil Studies, Chennai	2013	50,00,000/-
5.	Puratchi Thalaivar MGR Arts and Sociology Development Research Chair, International	2018	1,00,00,000/-

	Institute of Tamil studies, Chennai		
6.	Robert Caldwell Research Chair, Tamil University, Thanjavur	2019	1,00,00,000/-
7.	Jawaharlal Nehru University, New Delhi. (To create a separate department of Tamil Literature)	2022	5,00,00,000/-
Abroad			
7.	Mahatma Gandhi Institute, Mauritius	2010	1,00,00,000/-
8.	Harvard University, USA	2017	10,00,00,000/-
9.	University of Houston, USA	2019	1,00,00,000/-

10.	University of Toronto, Canada	2021	1,00,00,000/-
11.	University of Cologne, Germany	2021	1,25,00,000/-
12.	University of Houston, USA	2022	2,44,41,750/-

**1.6.8. Providing Tamil books and almirahs to the libraries to enable Tamil Diasporas make their descendants be aware of the history of language.**

The Government of Tamil Nadu provides books on basic Tamil literature, grammar, Tamil culture and the history of language to Tamil Diasporas to enable them teach Tamil language to their children and make them remember their mother tongue forever. In line with this, the Government of Tamil Nadu provides Tamil books and almirahs to the Muenchen Tamil Sangam of Germany, the Institute of Higher International Studies of Paris, France.

## Chapter – 2

### TRANSLATION WING

We reach the ‘Land of Translation’ (மொழிபெயர் தேயம்) as we cross the north-west region of Venkatam hills says Maamoolanar of Sangam age.

***On the top of Venkata hills thick with snow fed Vegetation even the people of other tongue would render hospitation***

The term ‘Translation’ might have been emerged from the aforementioned verse of Agananuru (211).

The following golden words of Mahakavi Bharathi put more light on the importance of Translation for the prosperity and development of any language in the world:-

***Let us strive to translate great  
Works of foreign lands into Tamil***

***Explore all the eight directions and  
Bring in all literary wealth here.***

Translation is not only a knowledge-based exercise, but also a great art of transferring innovations from one language to the other one.

Translation has been so vital in any of the official proceedings that we can say, nothing moves without translation.

Thus, the Translation Wing, extending its support to all the departments of Secretariat ensuring their seamless function, has been carrying out all the translation works of Secretariat in a time bound manner.

It is worth mentioning that the Translation Wing carries out the translation of the files and letters received in Malayalam, Telugu and Hindi in addition to Tamil and English, duly typed in system.

## **Subjects of Translation**

- ❖ Notifications published in Tamil Nadu Government Gazette
- ❖ Papers Placed on the Table of the House
- ❖ Hon'ble Governors' Address
- ❖ Budget Speech
- ❖ White paper of Hon'ble Minister for Finance Department
- ❖ Government Press Releases
- ❖ Various Inquiry Commission Reports
- ❖ State Information Commission's Annual Report
- ❖ State Human Rights Commission's Annual Report
- ❖ State Vigilance Commission's Annual Report
- ❖ Election Manuals
- ❖ Policy Notes

- ❖ The Audit Reports of Public accounts committee / Public Undertakings Committee, etc.

### **Implementation of Official language program**

Government Orders issued by various Departments in Secretariat in English, are immediately translated in to Tamil by the Translation Wing and sent back to the departments concerned. This way, the translation wing has been extending its support in the implementation of the Tamil official language program in Secretariat.

## Chapter – 3

### DIRECTORATE OF ETYMOLOGICAL DICTIONARY PROJECT

#### 3.1. Genesis:

**Not to be seen in any other tongue the word of so unique a taste and meaning other than our mother tongue**

Muthamizh Arignar Kalaignar played a prominent role in Tamil, a language that lives young forever with all its literary merits and richness of grammar, attaining the status of classical language. Consequently the Directorate of Tamil Etymological Dictionary project was established in the year 1974.

Following the footsteps of Muthamizh Arignar, our Honourable Chief Minister of Tamilnadu has implemented many schemes for the welfare of Tamil language and Tamil people. Hon'ble Chief Minister of Tamil Nadu has quoted,

“It is an accepted fact of the linguistic scholars, scholars of racism and archaeology that Tamil is an ancient language”.

The Directorate has been functioning with the aim of protecting the richness and augmenting the technical terms of Tamil language.

### **3.2 Objective**

The Directorate of Tamil Etymological Dictionary preserves the rich vocabulary of Tamil in dictionaries and passing the same to generation after generation; and renders new technical terms of various departments, whenever needed, in course of time, for the benefit of the people across the world. **Since language evolves with time, it is need of the hour to compile a Dictionary as long as a language exists and coining new technical terms for the effective translation.**

### **3.3 Activities of the Directorate:**

#### **3.3.1. Publications**

The Directorate of Tamil Etymological Dictionary Project, has published thirty one volumes of the Tamil Lexicons and digitized and uploaded them on the website of Tamil Virtual Academy. The Directorate has also published, a concise edition of Tamil Lexicon, a Dictionary of Tamil Verbs. 'Natramizh Arivom', a Dictionary of pure Tamil with vibrant images for school children from 1<sup>st</sup> Std. to 5<sup>th</sup> Std., and a dictionary of root words for higher secondary students have also been published and distributed to them.

Practical Tamil dictionary, Student literary Tamil Dictionary, Dictionary of Foreign Words, Pocket-sized dictionary, Dictionary of Synonyms in Tamil, A dictionary of Tamil Idioms and phrases have been published. Printing a revised edition of Glossary of Administrative Terms and

a Concise edition of Department-wise Glossary of administrative terms is in progress. These works have also been made available to public online through the wiktionary public domain and [www.sorkuvai.com](http://www.sorkuvai.com).

### **3.3.2 Tamil Kalaikkazhakam:**

The Directorate compiles foreign words used by media and public; coins suitable Tamil equivalents; refines them through the experts committee; and uploads them in [www.sorkuvai.com](http://www.sorkuvai.com) duly obtaining G.O.s for the same. The Expert Committee of Tamil Kalaikazhagam meets twice in a month.

These words are made available through the [www.sorkuvai.com](http://www.sorkuvai.com) with pictures wherever necessary, face book, Whatsapp, Twitter, Instagram, dailies, and monthly e-magazine for the benefit of the general public, students, government officials and research scholars. So

far 42,926 words have been approved by the Experts committee.

### **3.3.3 Sorkuvai Website ([www.sorukuvai.com](http://www.sorukuvai.com)):**

#### **Tamils flavours is its ever enriching Vocabulary**

##### **Pavendar Bharathi Dasan**

'[www.sorkovai.com](http://www.sorkovai.com)' has been functioning with the aim of compiling all Tamil language words under one platform for the usage of the people across the globe. So far, 9,57,399 Tamil words of various departments have been uploaded on the [www.sorukuvai.com](http://www.sorukuvai.com). The words coined by the Editors, Assistant Editors and Compilers of this department after due approval of the Kalaikazhagam; received from the departmental Experts Committee meetings organized by the directorate; collected from Sorkuvai – Student Ambassador Trainging programme and field works; and various department-wise new Tamil technical terms received from Tamil scholars, Tamil Aficionados,

etc. in the International webinar on the Coinage of Technical Terms, are uploaded to the [www.sorukuvai.com](http://www.sorukuvai.com) duly after the approval of the Experts' Committee.

### **3.3.4 Tamil Dictionary Day celebration**

Every year, 8<sup>th</sup> November is celebrated as 'Tamil Dictionary day' and two days international seminar is also conducted, in commemoration of the service rendered by Veeramamunivar, the Father of Tamil lexicography. Recurring expenditure of Rs.10 lakh has been allotted for this purpose. 'Thooya Tamil Patralar' (Pure Tamil Aficionado) certificate with the cash prize of Rs.5,000/- each is distributed to three persons who speak pure Tamil. State level Coinage of Terms and Drawing competitions are conducted for school children and cash prize of Rs. 10,000/- and Rs. 5,000/- are awarded for first and second prize respectively. 'Agarathi Aaivu Malar', a souvenir of research articles is

published and distributed at free cost. The Directorate presents awards on 5 different categories to 43 persons during the celebration.

### **3.4 Awards**

#### **(1) Devaneya Pavanar Award:**

Devaneya Pavanar Award is presented to a befitting Indian scholar on lexicography. The award carries the cash prize of Rs.2.00 Lakh, one sovereign Gold Medal and a Citation.

The award was presented to Dr. R. Mathivanan by the Hon'ble Chief Minister of Tamilnadu on 16.01.2023 for the year 2022.

#### **(2) Veeramamunivar Award:**

Veeramamunivar Award is presented to a competent lexicographer who doesn't have Tamil as his/her mother tongue; is a foreigner by birth; and has been contributing to the field of lexicography. The award carries the cash prize of

Rs.2.00 Lakh, one sovereign Gold Medal and a Citation.

**(3) 'Thooya Tamil Patralar' Award:**

Every year, a person, who speaks pure Tamil in his/her routine life, is selected from each districts of Tamil Nadu for '**Thooya Tamil Patralar**' award. The award carries a cash prize of Rs. 20,000/- and a certificate of appreciation.

**(4) 'Thooya Tamil Oodagam' Award:**

Pure Tamil Media Award is presented to a visual media and a printing media, in order to encourage them use pure Tamil. Each award carries the cash prize of Rs.50,000/-, a gold medal and a certificate of appreciation.

**(5) 'Natramizh Pavalar Award':**

Every year, a poet who excels in traditional poetry and a poet who excels in modern poetry are selected from the poets who use pure Tamil words and new technical terms without adulteration of words from other

languages in their poems and honoured with 'Natramizh Pavalar Award'. The award carries the cash prize Rs. 50,000/-, a gold medal and a certificate of appreciation.

### **3.5. 'SOLVAYAL' MONTHLY E-MAGAZINE**

Solvayal monthly e-magazine has been published in the [www.sorkuvai.com](http://www.sorkuvai.com) by the Directorate since the month of June, 2020. This magazine contains the articles and information regarding etymological studies, technical words of various departments, coinage of technical terms, lexicography, views of linguistics and Tamil, activities of the Directorate, etc. Till March 2023, 34 issues have been published.

### **3.6 Sorkuvai Student Ambassador Training Programme**

Sorkuvai Student Ambassador Training Programme is conducted for college students in order to improve their ability of coining new technical terms in Tamil and promote their

affinity towards Tamil. More than 8,200 students from 26 colleges and various Educational Institutions have participated and benefited by the scheme.

### **3.7 Sorkuvai Expert Committee Meeting**

Experts' Committee meetings are conducted quarterly, in order to enrich the 'Sorkuvai' (word corpus) duly adding more technical terms of various departments coined on demand in course of time. Experts' Committee meeting on Handlooms and Sericulture was conducted in Salem on 15.07.2022; on Animal Husbandry in Chennai on 09.08.2022; on Agriculture in Coimbatore on 15.09.2022 and 3,591 Technical Words have been collected so far.

### **3.8 Dictionary Of Local Dialects**

Areas of entire Tamil Nadu is divided into 6 Regions namely Chennai, Salem, Tiruchirappalli, Tirunelveli, Madurai and Coimbatore. A

Coordinator per region has been appointed and they conduct field studies of local dialects used in their respective regions and compile them along with their meanings. An amount of Rs.8,25,400/- have been sanctioned for this scheme, for the financial year 2022-2023. Till the month of February, 2023, 18369 words have been collected and the Dictionary will be published before the end of the year 2023.

### **3.9. New Technical Terms In Government Departments**

#### **“Strive for Tamil In every department”**

said Pavendar Bharathidasan. Coining new technical terms equivalent to foreign words used in government departments and bringing them in to usage will ensure the effective implementation of Official Language. So far, 5,661 technical terms have been received with the contribution of the experts from various departments including Water resources and

building maintenance in the Public Works Department, Agriculture Department, Office of the Commissioner of Municipal Administration, Social Welfare and Women's Rights Department, Chennai Metropolitan water supply and sewage Department, Horticulture and plantation Crops Department, Department of Employment and Training, Department of Stationary and Printing, Directorate of Adi Dravidar Welfare and Directorate of Backward classes welfare, Commissionerate of Transport, Department of Land Reforms, Commissionerate of urban land ceiling and urban land tax, Directorate of Adi Dravidar welfare, Commercial tax Department and Land survey Department.

### **3.10. 'Panmozhi Agaradhi' –Tamil Tutor App**

Making of an efficient app for easy learning of Tamil through Dravidian languages like Telugu, Kannada, Malayalam and other languages including English and Hindi is under

process. Syllabus for the app has been framed by the Linguistic experts and it has a Textbook and Multilingual dictionary to facilitate learning Tamil. All these works are to be completed and published for the usage of people before the end of 2023. An amount of Rs.33,56,000 has been sanctioned for the scheme for the financial year 2022-23.

### **3.11. Word Compiler**

As per the announcement of 2022-2023, the works for the creation of 'Technical Term Compiler' , in order to enable the Tamil scholars, teachers, students, Tamil aficionados and Tamil Diaspora give input of Tamil equivalents to English terms themselves online, are under progress. The compiler will be brought for the usage of people across the world before the end of 2023. An amount of Rs.10,00,000/- has been sanctioned for the scheme for the financial year 2022-2023.

### **3.12. Department wise Glossary of Technical terms:**

As per the announcement of 2022-23 that reads: "New Glossaries of Technical Terms would be created duly forming the department-wise Experts' Committee, in collaboration with Tamil Nadu Textbooks and Educational Services Corporation, in the field of medicine, engineering and technology", works for creating "Glossary of Medical Terms" as first phase, are under process. An amount of Rs.12,15,490/- has been sanctioned for the scheme for the financial year 2022-23.

Review meetings on the Glossary of Medical Terms were conducted in Chennai and Thanjavur, regarding the collection of technical terms for the glossary. A seminar on the compilation of glossary of medical terms was conducted in Chennai, on 04.03.2023, in which

30 scholars of medicine were participated. Conferences on the compilation of glossary of medical terms were conducted at P.S.G Medical College and hospital, Coimbatore, Government Medical college, Theni and Rajaji Government Medical College and hospital, Madurai. 27,018 medical terms have been compiled till the month of March 2023. Measures have been taken to publish the Glossary of Medical Terms in the current year itself.

### **3.13. Dictionaries towards people :**

As per the announcement made in the year 2021-22 that the words of sorkuvai, Tamil e-books, contents of Government websites will be published in Creative Commons public

domain, the publications of this directorate are uploaded to Wikisource of Wikipedia.

Department-wise technical terms published in "solvayal" e-magazine found in [www.sorkuvaicom](http://www.sorkuvaicom) of the Directorate of Etymological Dictionary Project, Government of Tamil Nadu is made available to everyone through vikaspedia website of the Union Government.

### **3.14. International webinar on the Coinage of Technical Terms**

***"Explore all the eight directions and  
Bring in all literary wealth here."***

Adhering to the aforesaid lines of Mahakavi Bharathiar, international webinars on the Coinage of technical terms are conducted every Friday regularly since 01.10.2021 with the view

of obtaining Tamil Terminologies from multidisciplinary scholars and uploading the same in Sorkuvai website (ie., [www.sorkuvai.com](http://www.sorkuvai.com)). In the webinars 219 scholars from foreign countries like **France, Norway, Malaysia, Canada, United States of America, Singapore, Australia, Sri Lanka, England, Germany, Thailand, Mauritius, New Zealand, Korea, Japan, Dubai, Oman, Kuwait, Taiwan, Finland, Myanmar, Ireland, Hong Kong, Sweden and Saudi Arabia** and 143 domestic scholars from all over Tamil Nadu including India have participated and contributed 7,692 Tamil technical terms. These words are uploaded to Sorkuvai following the review of experts.

More than 4,500 persons participated and expressed their views on coinage of technical terms. Directorate sends e-certificates to all the

scholars and viewers who take part in the webinar.

The Directorate of Tamil Etymological Dictionary project, under the noble guidance of Hon'ble Chief Minister of Tamil Nadu, has been working effectively for the cause of Tamil, fulfilling the sayings of 'Mozhi Gnayiru' Devaneyya Pavanar:-

**Tamil is our race**

**Tamil is our face**

**Tamil is our health**

**Tamil is our Wealth**

## **Chapter -4**

### **International Institute of Tamil Studies**

#### **4.1. Genesis**

Hon'ble Former Chief Minister of Tamil Nadu Perarignar Anna expressed his wish at the Second World Tamil Conference held at Chennai during January 1968 to establish an exclusive Institute for Tamil Higher Studies on par with French Academy. Accordingly, International Institute of Tamil Studies was established in the year 1970 by the then Hon'ble Chief Minister of Tamil Nadu Muthamizh Arignar Kalaignar under Societies Registration Act.

#### **4.2. Objectives**

- Creating a conducive environment for Research works
- Imparting training to Researchers as per the need of the hour

- Sharing Information related to Tamil studies with Foreign Tamil Aficionados.
- Carrying out the work of Tamil Higher researches in association with other educational institutions, Government organizations, Foreign Associations, Private institutions and individuals who satisfy the objectives of the International Institute of Tamil Studies.
- Upgrading the Library of Higher Studies and utilizing the same optimally.

#### **4.3 Governing Council**

**Chairman**– Hon'ble Minister for Tamil Official Language and Tamil Culture.

**Vice Chairmen**– The Secretary to Government, Tamil Development and Information Department, Vice chancellors of University of Madras, Madurai Kamaraj University, Annamalai university and Tamil University, Thanjavur.

**Members:-** This institution is functioning as an Autonomous institution with the Guidance of the Governing Council with following members: The Secretary to Government, Finance Department, A representative of International Association of Tamil Research (IATR), Director of Central Institute of Indian Languages, Mysore and Director of International Institute of Tamil Studies as Member Secretary.

#### **4.4. Organizational Set Up**

Works are being carried out at the International Institute of Tamil Studies in two different sections viz., Academic and Administration. Administrative and Academic Staff are working under the Director in order to carry out these works more effectively.

#### **4.5. Faculties**

The following faculties are functioning in the International Institute of Tamil Studies, namely,

1. Tamil Literature and Manuscriptology
2. Tamil Language and Linguistics
3. Sociology, Arts and Culture and
4. Overseas Tamils

**Higher Tamil Research Works of International Institute of Tamil Studies:**

- Conducting Researches on Tamil grammar, Tamil Literature and Sociolinguistic Grammar and Teaching Language
- Conducting Researches in the linguistic fields such as coinage of technical terms and translation.
- Copying the unpublished/unprinted palm leaf manuscripts kept in the institution and publishing them as research documents
- Developing Tamil Research in collaboration with other institutions

- Conducting researches on Arts and the culture of Tamils
- Conducting Ethnographical research on Tribals
- Developing a Database of overseas Tamil Scholars
- Conducting Research on Tamil Diaspora
- Translating and Publishing the world renowned literatures in Tamil.

#### **4.6 Academic Works**

- M.Phil., and Ph.D., Research classes are being conducted with the affiliation to Tamil University and University of Madras. So far 247 and 388 students have been awarded with Ph.D and M.Phil degree respectively.

In the academic year 2022-23, 34 students are pursuing Ph.d Research

and 9 students are pursuing M.Phil., Programme.

Monthly Scholarship of Rs.5,000 is provided throughout the year to each of the 8 students selected among the students pursuing Ph.D research with the Financial Assistance of the Government of Tamil Nadu.

- Post Graduate Course in Tamil and 5 Years Integrated Post Graduate course in Tamil are conducted with the affiliation to Tamil University.
- In the academic year 2022-2023, 20 students pursue post graduation and 14 students pursue integrated post graduate course.
- Monthly stipend of Rs. 2000 is provided every year to 30 students viz.,15 First Year students and 15 second year students studying Post Graduation in

Tamil with the Financial Assistance of the Government of Tamil Nadu.

- The faculty of Tamil Literature and Manuscriptology of the International Institute of Tamil Studies conducts Diploma courses in Tamil Manuscriptology and Publishing; and one year Diploma courses in Epigraphy and Archaeology in coordination with Thirukkural Art Gallery.

So far 116 students have completed the Diploma Course in Manuscripts and 841 students have completed Diploma in Epigraphy. 360 students pursue Diploma courses in Manuscriptology and Publishing; and Diploma in Epigraphy and Archaeology during the academic year 2022-23.

Monthly Stipend of Rs.3,000 is being provided every year to each of the 10 students selected among the students pursuing Diploma in Tamil Manuscripts and Publishing with the Financial Assistance of the Government of Tamil Nadu.

#### **4.7. Supplementary Research Works**

This Institution conducts International / National Conferences and Workshops, Endowment Lectures every year. Also, Tamil Research projects are also being carried out on various subjects.

One year project works are being carried out on the topic of 'Thamizhiyal mun Aayvu thokuppu' through the faculty of Tamil Language and Linguistics; on "Ethics of sangam Tamils" through the faculty of Overseas Tamils; on "Lifestyle, linguistic skill and ethnography of Tribals of Tamil Nadu" through the faculty of Sociology, Arts and Culture; and on

“Ivar Rasakkal Kathai suvadi – Publication and Research” through the faculty of Tamil Literature and Manuscripts during the year 2022-2023 with the financial assistance of 6 lakhs provided by the Government of Tamil Nadu.

#### **4.8. Teaching Tamil Language to Foreigners and people of other states who are unfamiliar with Tamil**

Due to the affinity towards Tamil, world’s ancient and Classical Language, is taught at the Language Lab of this institution which offers a conducive learning environment to the people of other states of India and the Foreigners who wish to learn Tamil. Classes are being conducted at two division viz., 3 months duration classes for Beginners and an advanced course of 6 months duration.

From 1975 to 2022 approximately 625 people from other states of India and from Foreign countries like America, France, Germany, Canada, South Africa, Sweden, China,

Korea, Japan, Malaysia and Singapore have learnt Tamil through this institution.

#### **4.9. Tirukkural Art Gallery**

Tirukkural Art Gallery at an extent of 2500 sq.ft has been established at the premises of International Institute of Tamil Studies by the Government of Tamil Nadu. Tirukkural book and the rare photographs and drawings related to Thiruvalluvar, Books related to Thirukkural are displayed in the Gallery. Students of Schools, Colleges and Universities and public visit the gallery every day. So far, approximately 15,000 visitors have visited the gallery.

#### **4.10. Tirukkural Drawing Competition**

Tirukkural Drawing competition is conducted every year through Tirukkural Art Gallery with the Financial Assistance of the Government of Tamil Nadu so as to make the moral values of Tirukkural reach public and College students easily. Prize amount of

Rs.40,000/- is being awarded to each of the selected 15 artists. Selected pictures have been displayed at this gallery to the public.

#### **4.11. World Tamil Culture Reception and Information Centre**

World Tamil Culture Reception and Information Centre has been established at this institution with the financial assistance of the Government of Tamil Nadu in order to communicate with the foreign Tamil Scholars and collect all the information regarding Foreign Tamils.

International Conference, seminars, Special Lectures by Foreign Tamil Scholars and Workshops are conducted every year through this centre.

#### **4.12. A Centre for Preserving Palm Leave Manuscripts.**

Tamil is such an ancient language of the world that has recorded its existence even before the formation of earth was complete. Palm leave manuscripts are the primary tools that has offered treasure trove of knowledge of Tamil, like, Sangam grammar books of Tolkappiyam and Irayanar Agapporul; Sangam literatures - Pathupattu, Ettuthogai, Pathenenkilkanakku that have been written 2000 years back. By realizing the values of these literatures and our duty to preserve them, the Centre for Palm leave manuscript has been set up in the Institution.

In the Centre for preserving Palm leave manuscript more than hundred bundles of Palm Scripts have been collected and preserved on various genres like medicine, grammar, literature, poetry, astronomy, history, songs and

personal notes etc. A detailed catalogue is available for all the manuscripts kept here. At present almost 600 bundles of Palm leave manuscripts have been preserved at the Institution.

With the grant of Rs. 5.00 lakh by the Government of Tamil Nadu, rare unidentified Palm leave manuscripts from various parts of Tamil Nadu have been collected through field works. Almost 46,450 paper manuscripts have been identified and digitized last year.

#### **4.13. Ancient Tamil Art Gallery**

Ancient Tamil Art Gallery has been set up in the International Institute of Tamil Studies at a cost of Rs.346 lakh with special grant from the Government of Tamil Nadu that exhibits sculptures of stone, metal and wood, jewels and reliefs that showcases the glories, scientific expertise and talents of the ancient Tamils, whose skills established them as pioneers of the

world community. The gallery is open for any one including general public, foreigners, school / college / university students at free of cost between 10:30am - 5.00pm every day. So far around 50,000 people have visited the gallery.

Documentaries made with the financial assistance of Government of Tamilnadu under the topics i.e., 1.The Life of Ancient Tamils, 2. Tamil Medicine, 3. Water Management, 4. Polemology, 5. Governance skill, 6. Weaving Techniques of ancient Tamil 7. Architecture of ancient Tamils, 8. Tamil's life styles on five different landscapes, 9. Agriculture of Ancient Tamils and 10. Traditional Arts are screened in the Gallery.

#### **4.14. Endowments**

So far, 53 Endowments have been created in the institute in the name of Tamil scholars with the financial assistance of private individuals and Government of Tamil Nadu to

felicitate them. Special lectures are delivered through these endowments and they are being published as books as well. So far 606 lectures have been delivered. Three lectures have been conducted during the year 2022-23.

#### **4.15 Publication of Books**

International Institute of Tamil Studies is well known for its publication. Journal of seminar articles, endowment lectures, publication of palm leaf manuscripts, translations, republication of rare books are published in the Institute regularly for the benefit of research students and scholars.

The topics of published works are on grammar, literature, Tamil Studies, translation, Tamil medicine and Astrology. So far, 1291 books are published. Nearly 1309 books are ready for publication.

#### **4.16. Tamilology**

Xavior Thaninayagam Adigal, the great scholar, was the pioneer for the emergence of International Institute for Tamil Studies. He was the one who started the English journal called *Journal of Tamil Studies* (JOTS). This bilingual (Tamil & English) journal is now published quarterly as 'Tamizhiyal'. The journal has 50-years of legacy with the current 115<sup>th</sup> issue. It contains research articles, Book reviews, Introduction to the publications of the institute.

#### **4.17. Research library**

Library is the only place where we can find all the books together that enrich our knowledge. The library which started in the year 1970 with mere 100 books has now been evolved as a research library with over 1,34,000 books. It facilitates the seamless research works. Academicians, Research scholars, schools

and college students and IAS aspirants are benefitted.

#### **4.18. Coaching for Lectureship and Fellowship**

The Institution conducts Special Coaching Classes at free of cost every year for students to make them eligible with the basic qualification for lectureship / fellowship exams conducted by UGC to get research grants and to get employment opportunities in colleges and universities. Students not only from the institute but from other colleges and universities are also being benefitted by these classes. So far, nearly 500 students are benefitted.

#### **4.19 Activities of the Institution**

- A Special Lecture 'Puratchikkavignar Vaazhgirar' was delivered by Bharathidasan Chair on 27.04.2022 in the wake of Paaventhara Bharathidasan's Birth Anniversary (29.04.2022).

- National Library day (23<sup>rd</sup> April) was celebrated in the Institute on 28.04.2022 with the Tamilnadu Government's financial assistance of Rs. 20,000/-
- A Special Lecture was delivered at the institute on the topic "Muthamizh Arignar Kalaignar Ninaivugal" on 03.06.2022 in order to commemorate the 99<sup>th</sup> Birthday of Muthamizh Arignar Kalaignar.
- A Summer Camp on Epigraphy and Manuscriptology was conducted for IITS students from 20.06.2022 to 09.07.2022 with Rs. 2.00 lakh financial assistance of Government of Tamil Nadu.
- Former Chief Minister Perarignar Anna was the instrumental figure for the establishment of International Institute of Tamil Studies. In commemoration of the birth anniversary on 15.09.2022 Founder's

Day was celebrated with the government's financial assistance of Rs.50,000/-

- World Translation day was celebrated on 30.09.2022 in the Institute with the financial assistance of Rs.20,000/- from the Government of Tamil Nadu.
- The institution was established on 21.10.1970. The day was commemorated on 21.10.2022 with the Government's financial assistance of Rs. 20,000/-.
- Drawing competition depicting the moral values of Tirukkural was conducted through Thirukkural Art Gallery for the year 2021-22 with the financial assistance of Government of Tamil Nadu on 23.12.2022. Each of the 15 winners were awarded with a sum of Rs. 40,000/- and a certificate of appreciation.
- On 11.01.2023, Commissionerate of Rehabilitation and Welfare of Non Resident

Tamils of Government of Tamil Nadu, during the celebration of 'Non Residents Tamils Day', organized an international seminar on 'Tamil Studies and trends', in collaboration with the institution, in order to make the overseas Tamils aware of the studies conducted on Tamil language across the world and different stages of teaching of Tamil language to the younger generation of Tamil Diaspora.

#### **4. 20. Grand Projects**

- Translating foreign literature into Tamil language and Printing and Publishing through International Institute of Tamil Studies under the visionary plan of Hon'ble Chief Minister of Tamil Nadu. In this regard Greek literature *Odyssey* and *Iliad* written by Homer have been translated into Tamil. This project is nearing completion.

- The preparatory works for the Publication of simplified edition Sangam texts with due syllabification; Compilation and Publication of Tamil classical literature with commentaries; Publication of an anthology of 'Dravida Kalanjyam' have been completed by Tamilnadu Textbook and Educational Services Corporation. The printing work of publishing the simplified version of classical Tamil works with due syllabification has been completed through the institute.
- An amount of Rs.41.55 lakhs has been sanctioned in first phase for the year 2022-23 to publish the select works of Dr. B. R. Ambedkar in 17 volumes as a critical edition through the institute. The translation works of '*The Annihilation of caste*' and '*Riddles in Hinduism*' - two books of Ambedkar are being carried out through the National Translation Mission.

## Chapter 5

### Tamil University, Thanjavur

#### 5. 1. Origin

The Tamil University was established in the year 1981, on the 15<sup>th</sup> of September, the birth anniversary of Perarignar Anna, the luminary who named the state inhabited by the Tamils as 'Tamil Nadu'. Unique Tamil script-inspired buildings were constructed with the letters 'த (Tha)', 'மி (Mi)', 'ழ் (Zh)', 'நா (Na)' and 'டு (Du)' blossomed in the thoughts of the Dravidian Tamilan Perarignar Anna.

Five faculties were created out of five letters namely:- 'த (Tha)' – Art faculty; 'மி (Mi)' – Science faculty; 'ழ் (Zh)' – Language faculty; 'நா (Na)' – Manuscriptology, 'டு (Du)' – Developing Tamil faculty. 26 departments were created based on their core subject under five faculties. Various studies are being conducted on

the basis of Tamil language, race, culture, history etc. Unlike other universities, Tamil University has a unique focus on higher studies. Tamil University is doing an excellent job of producing students based on a healthy culture.

## **5.2. Objectives**

- Creating lessons for science degree courses in Tamil. Creating lessons of various faculties including Science & Technology, Medicine, Law and Linguistics. Facilitating students to learn these subjects in Tamil language.
- To make other language speakers aware of the antiquity of Tamil.
- To compare and study Tamil language with other languages.
- Documenting our ancient cultural traditions that are endangered.

- Retrieving the signature art forms of the Tamils and imparting training.
- Transmission of traditional medicine and culture to the next generation without compromise.
- Discovery of archaeological remains.
- Preservation of our ancient literature by digitalization of palm leaf manuscripts.

### **5.3. Details of Direct Admission of Students**

In the academic year 2022-2023, 36 students have been enrolled in Doctoral degree program, 17 students in Master of Philosophy degree program, 267 students in Master degree program, 324 students in Integrated Master degree program, 200 students in Bachelor of Education degree program, 2 students in Master of Philosophy in Education degree program and 259 students in Diploma and certificate courses. Currently the strength of students in the university is 1105.

#### **5.4. Activities**

The faculty of the Tamil University has been doing extensive/short term research works along with teaching works.

- Students of the Tamil University participated in the Republic Day Parade held in Chennai.
- Seminars and lectures are being conducted by the 87 Endowments in Tamil University.
- Medical consultation is being provided to the general public for various diseases with the guidance of professors in the field of Siddha.
- Tamil University Library has 1,89,454 books which are used by students, researchers and general public.

## **5.5. Ongoing Projects**

### **5.5.1. Tamil cultural traditions, documenting the traditions of Tamil land, reviving traditional arts.**

Government order has been issued for reviving Tamil cultural traditions, traditional art forms of the Tamils, developing the Folklore Department, establishing Folklore Museum, restoring and documenting the music and dance forms mentioned in Silappathikaram, conducting Studies on Tamil art culture as depicted in the inscriptions, imparting training to handicrafts makers, publication of books and conducting seminars will be carried out in 3 years at an estimated cost of Rs. 2.11 crore and actions are being carried out.

### **5.5.2. Functioning of Yoga Training Centre**

A Yoga Training Center has been functioning through the Department of Philosophy, Tamil University. An amount of Rs.1,50,000/- was allocated for the financial

year 2022-2023. Two yoga instructors have been appointed to provide yoga training.

### **5.5.3. Securing higher grade points after Re-assessment by National Assessment and Accreditation Council**

A grant of Rs.2.00 crore has been allocated for special maintenance works of the structures of office building, library, *Koothukalari* campus, etc. and for the (seed money) research works of professors in order to secure higher grade points after the Re-assessment of Tamil University.

### **5.5.4. Webinar**

A webinar on “Kappalotiya Tamizhan V.O.C. 150” was held for 30 days from 17.03.2022 to 15.04.2022. Webinar texts delivered by professors and scholars are being transcribed in order for them to be published.

### **5.5.5. Translation and Publication of Tamil literature in global languages**

A grant of Rs.12.00 lakh has been sanctioned for the translation and publication of Tamil literature into other global languages. It was decided to translate the 'Sangathamizh' of Muthamizh Arinagar Kalaingar into French and German. Consent has been received from the publisher of Tamilkani Publications and 'Sangathamizh' of Muthamizh Arignar Kalaingar is being translated into French and German by the translators Thiru.Sachidanandam and Thiru.Suseendran respectively.

### **5.5.6. Tamil Scholar Robert Caldwell Chair**

In the project of Tamil Scholar Robert Caldwell Chair, a retired Professor of Linguistics, has been appointed as a research scholar and research works are being carried out on the topic "Comparative Studies of Dravidian Languages after Robert Caldwell".

## **5.6. Tamil Cultural Center / Tamil Development Center**

So far, 58 institutions have signed MoUs with local and foreign institutions to conduct certificate classes in music, Bharatanatyam and traditional arts through the Tamil Cultural Center and students are being enrolled. So far to that 2,274 domestic and 438 international students with a total of 2,712 students have been enrolled and classes are being conducted online.

MoUs have been signed with local and foreign institutions to conduct Certificate courses, Diploma, Undergraduate and Postgraduate courses in Tamil through the Tamil Development Center, students have been enrolled and offline classes are being conducted.

## **Chapter 6**

### **World Tamil Sangam, Madurai**

#### **6.1 Genesis**

Pavalareru Perunchithiranar hails Tamil as "Tamil is a living classical language that has the origin of the Universe". The World Tamil Sangam was established in 1986 and with the noble aim of uniting the Tamils living in various countries of the world with the Tamil organizations under one roof. World Tamil Sangam has been effectively functioning towards achieving the aim mentioned above.

Madurai city is known as 'Nanmadakudal', 'Thoonga Nagaram, Koyil Nagaram, 'Alavaai', 'Vizhaamali Moothur', 'ManaMadurai', 'Kadambavanam', 'Koodal Managar, and 'Athens of the East'. World Tamil Sangam adds more glory to Madurai. The World Tamil Sangam, a skyscraper, has an art gallery, Conference halls,

Administration section, Research Section, Library, Classrooms, Seminar hall, Conference hall, Guest house etc. The front compound wall bears 1330 kurals of Aiyan Valluvan.

An air-conditioned library with over 26,000 books is functioning for the benefit of Tamil scholars and research scholars in the World Tamil Sangam. At present, the library has been renovated at a cost of Rs 21 lakh.

Foreign Tamil scholars, Tamil scholars from other states, Professors, Writers, Public and students visit World Tamil Sangam and take pride in participating in literary seminar events held there.

## **6.2 Objective**

- Tamils living all over the world develop Tamil by establishing Tamil associations, organizations, institutions and Tamil study centers in the countries where they live. Compilation and registration of details of

these Institutions involved in Tamil Development.

- Registering all the Tamil organizations under one banner, integrate them, form a federation and help the development of Tamil language.
- To spread the information on Tamil literature, culture and Tamil language in all countries of the world.
- Compilation of the life style and literary work of Tamils living in other countries.
- To prepare and publish a repository of World Tamils.
- Providing linguistic, literary and cultural support to Tamils living in countries where Tamils migrated centuries ago due to economic and living conditions to other countries like Malaysia, Singapore, Sri Lanka, South Africa, Fiji, Mauritius, French

Guyana and currently settled countries such as USA, France, Australia, New Zealand, Kuwait.

- To provide opportunities for Tamils in foreign countries to learn about Tamil literature and cultural identities.
- Taking steps through the World Tamil Sangam to set up Research centers on Tamil language in universities around the world.
- To select two countries in the world every year where Tamils live in large number and make arrangements to conduct workshops and seminars in those countries.
- To provide opportunities for Tamils living in foreign countries to experience the traditional arts of Tamil Nadu such as sculpture, minute drawings, drama and folk are through the Sangam.

### **6.3 'Sangam Tamil Art Gallery' which signifies the greatness of the Tamils of the Sangam Age'**

In Madurai, where the world's attention was drawn towards the Tamils, Sangam literatures depicting the love, valor and virtue of the Sangam Tamils have been displayed vibrantly to younger generations and the world.

To admire the dignity, culture and pride of the Sangam Tamils, the Sangam Tamil Gallery with artifacts such as paintings, sculptures, embossed sculptures, stone sculptures, photographs of inscriptions on life of Ancient Tamils has been set up attracting the visitors.

Recently, special lectures are being delivered in this gallery to highlight the life and cultural features of the Sangam Tamils as a internship for the students of the history department. In this way students of history

department participated and benefited in the lectures held at Arul Anandar College, Karumathur and MV Muthiah Government Arts College for Women, Dindigul.

#### **6.4 Tamil Koodal, a Confluence of Tamil**

The confluence of two rivers is called Koodal. In the World Tamil Sangam, an event called 'Tamil Koodal' is being held every week to bring together Tamil scholars with Tamil Aficionados. Here occurs the confluence of literatures from Sangam literature to contemporary literature. An amount of Rs.3,50,000/- has been sanctioned for this scheme for the year 2022-2023.

#### **6.5 Book Release Function**

It is a Tamil tradition that authors of books release their works in open forum. In order to continue that tradition, best Tamil books are being released every month at the World Tamil

Sangam. In addition to providing reviews, certificates of appreciation are awarded to the authors. 21 books have been published so far this year. An amount of Rs.64,000/- has been sanctioned for this scheme for the financial year 2022-2023.

### **6.6 “Tamizhal Mudiyum” - Training program**

A training program called “**Tamizhal Mudiyum**” was conducted to guide young Tamils. An amount of Rs.15,55,000/- has been sanctioned during the financial year 2022-2023 for conducting “**Tamizhal Mudiyum**” Training Programme with the aim of making everyone realize how Tamil can guide us throughout our life and make us great human beings. “**Tamizhal Mudiyum**” life orientation training was conducted for three days in which 200 students from 38 districts participated and

benefited. Multidisciplinary scholars guided the students in the training programme.

### **6.7 Identifying Tamil Diaspora**

An international seminar on 'The Life of Migrant Tamils'; an international poetic forum titled 'Pen Shakti'; and a debate on the topic 'Is culture and civilization growing today? Or Is it waning?' were conducted in 'World Tamil Literature Festival', in collaboration with the 'Aiyai World Tamil Women's Council' in order to enable the Tamils who have migrated all over the world for various reasons like nature, war, employment, education, marriage, etc., learn about the life of Tamils.

### **6.8 National Seminar in honor of "Cheras"**

A national conference on '[SenTamilum CheraNadum](#)' was organized in collaboration with Thiruvananthapuram Tamil Sangam, Kerala, and the same was published as a book in

commemoration of the works and contributions of Cheras to literature.

### **6.9 'Let's learn Literature, Grammar!' - A Training Programme**

The extend of Tamil language has been expanding regularly, due to its rich literature. 'Let's learn Literature, Grammar', a free training for 15 days, was provided for 100 people to enable them know about the richness of literature and grammar of Tamil language. The course benefits the participants in all ways from Sangam literature to contemporary literature, grammar and creativity.

### **6.10 Founder's Day**

Founder's Day is celebrated every year on 17<sup>th</sup> January, the birth anniversary of Hon'ble Former Chief Minister M.G.Ramachandran, who with a noble aim has paved way for the establishment of the World Tamil Sangam. An

amount of Rs.1,30,000/- is allotted for the scheme every year.

### **6.11 Publication of the books of Foreign Tamil Scholars**

Foreign Tamil literature has been developing in a way that everyone cherishes it. In order to make a small contribution, 5 books by Malaysian Tamil authors were published in collaboration with "Iyal" Publishing House, Malaysia.

### **6.12 Honoring the works of Foreign Tamil Scholars**

The World Tamils amidst many challenges are contributing to the development of Tamil and making achievements in Tamil. Awards are given annually in the fields of literature, grammar and linguistics to recognize their outstanding work and to highlight their achievements.

### **6.13 Endowments – Adding glory to Tamil**

The following five Endowments have been established in the World Tamil Sangam with the noble aim of serving Tamil:-

- Chinese poet Dr. Yu hsi - Thirukkural Endowment
- Sinthanai Kavignar Kavithasan - Noorpathippu Semmal Vairavan Endowment
- Tamil Arts and Culture Association Endowment, Sydney, Australia
- Singapore Dr. A.R. Sivakumaran - Thenmozhi Endowment
- Tamil Heritage Cultural Association Endowment

Events are organized on behalf of these Endowments annually. A lecture was held on behalf of Singapore, Dr. A.R. Sivakumaran - Thanmozhi Endowment. Another lecture was

delivered on behalf of Sinthanai Kavignar Kavithasan - Noorpadhippu Semmal Vairavan Endowment. Journalist Samas participated in the event and delivered a lecture. A short story competition was conducted in which the college students participated and three prizes of Rs 5,000/-, Rs 3,000/- and Rs 2,000/- were awarded.

#### **6.14 Booming Membership**

Tamil scholars and Tamil aficionados are being enrolled as members of the World Tamil Sangam with the aim of developing a Tamil-based Federation. So far, more than 2500 members have been enrolled in World Tamil Sangam Madurai.

#### **6.15 Foreign Tamil Book Park!**

A special unit named 'Foreign Tamil Book Park' has been set up exclusively for the works of the Foreign Tamils. A 'Foreign Tamil Book Park' has been set up permanently in the Master

plan complex of the World Tamil Sangam to display and sell the works of Tamils living in many countries including Malaysia, Singapore, Sri Lanka, France, England, Australia, Canada and Tamil books published there. An amount of Rs.5,00,000/- has been allotted as a recurring expenditure for this scheme.

### **6.16 Foreign Tamil magazines expressing thoughts of Foreign Tamils**

The Magazines help Tamil Diaspora to express and exchange their views and ideas. Journals and e-magazines run by Tamil Diaspora amidst hardships have been identified, categorized and documented in the World Tamil Sangam. The work of preparing a repository containing their details is also under process.

### **6.17 Line of Publications**

The articles of the seminars held on behalf of the World Tamil Sangam have been compiled and published, of which 27 books are being sold.

Among them, the books 'World Tamil Organizations - Volume 2', 'Life of Tamil Diaspora', 'Ponmanach Semmal - A Multidimensional View' and 'SenTamilum Cheranadum' have been published this year. Apart from these, the articles of the webinar held in honor of the great poet Bharatiyar's centenary have been compiled and published as titled, 'Paarengum Bharati' (Bharathi across the globe) and a souvenir on the Founder's Day celebrations was also published.

### **6.18 'Ulagathamil' - An international e-journal**

As a tool to connect the Tamils all over the world, the international e-journal 'Ulagathamil' is being published quarterly by the World Tamil Sangam. So far World Tamil Sangam has published 18 quarterly issues. In addition, a monthly, multi-genre e-magazine is also being published delighting the readers. An amount of

Rs.2,20,000/- has been sanctioned for the scheme, for the year 2022-2023.

### **6.19 Description of World Tamil Organizations**

The details of 257 Tamil Associations which are members of the World Tamil Sangam have been uploaded on the World Tamil Sangam's website ([www.utsmdu.org](http://www.utsmdu.org)).

## **Chapter 7**

### **Central Institute of Classical Tamil, Chennai**

Central Institute of Classical Tamil is an autonomous institute functioning towards the development of Tamil under the Languages section of the Ministry of Education. This institute was established on 12.10.2004, after the central government has declared Tamil as a classical language.

In 2017, the central Government allocated Rs.24,65,47,000/- for the construction of a new building for the Central Institute for classical Tamil on the piece of land (16.58 acres) provided by the Government of Tamil Nadu at Perumbakkam, Chennai. The construction work of the new building was handed over to the Central Public Works Department and the works were being carried out. The new building was inaugurated by Hon'ble Prime Minister of India Shri Narendra Modi on 12.01.2022, in a function

which was presided over by the Hon'ble Chief Minister of Tamil Nadu Thiru. M.K. Stalin.

Hon'ble Chief Minister of Tamil Nadu is the Chairman of the Institute. The works of the Institute are being carried out by the Syndicate, the Finance Committee and the Academic Council.

Central Institute of Classical Tamil has been working to conduct a study of ancient Tamil society assuming the period before-600 AD as the classical period. The organization aims at documenting and preserving all the resources of ancient Tamil society.

The primary objectives of the institution are formulated based on antiquity, uniqueness, civilization and culture of the Tamil.

- To encourage and promote the studies carried out on the diverse nature of Indian culture and the contribution of Tamil to Indian culture and heritage.

- Bringing together multidisciplinary scholars to study about the antiquity of Tamil.
- To study the influence of Tamil on other Dravidian languages.
- Conducting a comparative study of the Dravidian languages and the study of Tamil dialects historically
- Translating and publishing 41 classical Tamil texts in to world languages and other Indian languages.
- Creating Classical editions of 41 original texts of classical age by Comparing the texts with palm leave manuscripts, old editions and commentaries.
- Creating opportunities to learn and research classical Tamil in PG, doctoral and post doctoral courses.

- Funding of research projects received from educational institutions, and individuals related to classical Tamil studies.
- Conducting National and international conference, seminars and workshops to put light on the excellence of Classical Tamil. Providing sufficient financial assistance to eligible educational institutions to conduct them.
- Assisting in the publication of research books that highlight the merits of Classical Tamil.
- Providing scholarships to those pursuing doctoral and post doctoral courses in Classical Tamil
- Felicitating those who have made significant contributions in classical Tamil studies by giving awards.

- Promotion of classical Tamil education in India and abroad,
- Documenting and preserving old manuscripts and old editions of classical texts
- Implementation of an online classical language education program aimed at helping learners acquire the skills of understanding, interpreting and paraphrasing of classical Tamil literature.
- Creating Database for 41 classical texts, developing software to help in Grammar, Literary Education and natural language.
- Acting as a centre for providing all information pertaining to Classical Tamil.

### **Achievements**

- Various Sangam literary works and research books are published and released.

- Thirukural is translated into various languages of the world and Indian languages.
- **Thirukkural:** Translated into 19 languages including English, Telugu, Kannada, Manipuri, Gujarati, Punjabi, Hindi, Sanskrit, Odiya, Urdu, Arabic, Malayalam, Marathi, Vaghriboli, Nepali, Badugu, Gerner and Persian.
- Tolkappiyam, Natrinai, Kurundhogai, Purananuru, Pathupathu, Silapathikaram, Manimekalai, Pathinen Kilkanaku noolgal, Muthollaayiram, Irayanar Kalaviyal Urai have been translated into English.
- All Sangam literary texts have been translated into Kannada.
- Tolkappiyam has been translated into Hindi.

- Irayanar Kalaviyal Urai, Aingurunooru has been published as classical editions.
- 60 research papers have been published.
- 267 doctoral students and 43 Post Doctoral students have been awarded scholarships.
- An assistance of Rs.3000/- is being given every month to the students studying (Classical) Tamil in Tiruvarur Central University.
- Classical Language Workshops (39 workshops) have been completed.
- The books Thirukkural, Muthollayairam, Naanarpathu and Tholkappiyam have been launched as mobile applications.

### **Awards of Central Institute of Classical Tamil**

- Tholkappiyar Award is given to an Indian scholar with a prize money of Rs 5 lakh.

- 'Kural Peeda' awards are given to a foreigner and an NRI with a prize money of Rs 5 lakh.
- 'Young Tamil' award carries a cash prize of Rs.1 lakh.

### **Kalaighnar M. Karunanidhi Classical Tamil Research Endowment**

- Kalaighnar M. Karunanidhi Classical Tamil Research Endowment was established in the year 2008 by Muthamizharinagar Kalaighnar in the Central Institute of Classical Tamil with a deposit of Rs 1 crore.
- Kalaighnar M. Karunanidhi Classical Tamil Award will be given annually to a Tamil scholar who has made a contribution to classical Tamil under the specified criteria with prize money of Rs.10 lakh through the Endowment. The awards for three

years 2020, 2021, 2022 were presented by Hon'ble Chief Minister of Tamil Nadu on 22.08.2022.

**The works being carried out through the Central Institute of Classical Tamil**

- Project for *Manimegalai* translation (20 languages)
- *Tolkappiyam* Translation Project (20 languages)
- Thirukkural will be translated into Creole, Malay, Danish, Japanese, Burmese, Singala, Thulu, Assamese, Korakha, Kashmiri, Maithili, Avati, Kodava, Dogri, Bhojpuri and Bodo and published soon.
- Translation Project of 'Sevvilakkiya Noolgal' (the great literature) (5 languages)
- A project of creating videos depicting the glories of 'Sevvilakkiyam', with renowned

professors and uploading the same in YouTube.

- All 46 Classical Tamil books will soon be published as Braille books with due syllabification along with simple commentary for the benefit of the visually challenged people.
- Online Classical Tamil Education Programme.

## **Chapter 8**

### **Sustainable Development Goals**

Even though Tamils live in various countries today, they are united by their mother tongue Tamil. Providing Tamil Language, Culture and arts based assistance to them globally and spreading the glory of Tamil through them across the world by devising the schemes with mutual exchange.

Translating the major portions of Tamil literature in to the languages of the world and creating a global awareness on the rich resources of information and cultural platforms of Tamils.

Strengthening the Government executive bodies working towards the development of Tamil further and enhancing their works by motivating their works.

Imparting Training on the implementation of Official Language to Government Employees is highly essential to encourage the implementation of official language in all Government Offices.

Uploading Tamil technical words equivalent to the new words of other languages appearing in the world of modern science and solving the doubts of the public regarding Tamil technical words, collecting new words from Tamil scholars, students and the general public and uploading them systematically through the Directorate of Tamil Etymological Dictionary project and making them useful to the public.

The department has been working with a long-term sustainable development objective, giving special attention to the development of Tamil in department-wise activities and devising and implementing appropriate new projects.

## **Conclusion**

**“There is Tamil; Tamils are there,  
Let's offer our service to sweet  
Tamil forever”**

In tune with the aforesaid lines of Pavendar, the Government of Tamil Nadu is relentlessly engaged in all kinds of development works of Tamil through the Department of Tamil Development.

The development and use of language should not be confined with us, but the same should be passed to the generations to come as an invaluable treasure. With this objective, the Directorate of Tamil Development, the Department of Translation, the Directorate of Tamil Etymological Dictionary Project, the International Institute of Tamil Studies, the Tamil University and the World Tamil Sangam have been carrying out exemplary works coping the changes across the passage of time.

## Budget Estimate

2023-2024

<b>S. No.</b>	<b>Department</b>	<b>Budget Estimate for the FY 2023-2024 (Rs. in thousands)</b>
1	Tamil Development Department, Secretariat	12,95,87
2	Directorate of Tamil Development	57,88,33
3	Directorate of Etymological Dictionary Project	4,41,40
4	Indian Institute of Tamil Studies, Chennai	10,76,11
5	Tamil University, Thanjavur	29,47,29
6	World Tamil Sangam	1,87,55
<b>Total</b>		<b>117,36,55</b>

### Thangam Thennarasu

Minister for Industries, Investment  
Promotion & Commerce,  
Tamil Official Language and  
Tamil Culture, Archeology.



Hon'ble Chief Minister of Tamil Nadu issued orders of TNHB HIG Flats to Six Tamil Writers under the Dream House Scheme on 03.06.2022 on the occasion of the birth anniversary of Muthamil Arignar Kalaignar.



Hon'ble Chief Minister of Tamil Nadu presented the compensation amount to the Tamil Writers on 21.12.2022 for the nationalization of their books.



Hon'ble Chief Minister of Tamil Nadu paid floral tribute to Thiruvalluvar statue at Valluvar Kottam on 16.01.2023.



Hon'ble Chief Minister of Tamil Nadu presented 10 awards including Thiruvalluvar Award at Valluvar Kottam on the occasion of Thiruvalluvar festival (16.01.2023)

